

1998

Baccalauréat général - baccalauréat technologique
Epreuve facultative de berbère - 1998
L'usage de calculatrices et des dictionnaires est interdit
Durée de l'épreuve : 2 heures

☛ **2^e Sujet [Chleuh]** : toutes les questions du sujet doivent être traitées

Texte

Tamarirt Faṭima Talgerct

1. Tga Faṭima ult Ayt Udermuc Wudrar y Imessiwan n Ayt Urir y tesgiwin Merrakc. Ar yilad, tedder 65 usegg°as. Ar as-ttinin Talgerct f isem n baba-s lli igan Lgerc. Stussin ula s Tanddahmut y dar Ayt Sus. Ur sul telli s baba-s mas ak ur teaqqil. Tenker-d y lmers n umarg zy mezziy-nns. Tekkatin, iy t-tiwi ikeccuḍn ar tesselya y uḥwac nettat d tarradīn. Littihal-nns as-tt-id-sul-iwin ar bab Dukkala y Merrakc. Ur tekki yat teg tadegg°alt mmi immut urgaz. Tefl-as-d afrux d tefruxt. Terfufen d-isn. Ur tfil ma turim y tuwwriwin.
2. Temnaggar d Lḥusin n Tiyiddit zy Warzazat. Nettan ad as-isselmedn luṭar, tsey-t akk sul dar-s, ar ttidu ar tsennaṭ s rrways y leḥlaqi n Jame Lefna.
3. Tekka-tt-in Faṭima Talgerct d Walbensir, tmun ula d rraya Xedduj Taṣṣwiriyt, tekk imussuten n lquyud ula inmyuyurn zud Lḥaj Lḥusayn Bulēsri y Tg°endaft d Belmēllem, lbaca n Taṣṣurt. Amma dar lbaca Lḥaj Tthami, tcebea Sstiniya s uḥwac.
4. Testara timizar n Lḥuz, testara Sus ula Darlbiḍa, Ṭanja d Ujda. Y usgg°as n 1976, tekka-d Qurṭuba y Ṣṣbelyun ; y usgg°as 1977, tezri y Bariz, telkem ammas y Lalman lliy tmun d trabbut n rrays Muḥammad Aṣrab.
5. Lliy-tt nseqsa mas-d iwin lliy sul bahra ur tēemmir asays n umarg, tenna : « Wida issem i wumarg-inu, ur sul llin. »
6. Ha kra n umarg lli tēemmer : Zeddigen waman, Iduwwer ujeddig i taleersin... A ur nettu mas tsirir ula s wawal n ddarija ; tēemmer s thewwariyt zud Lbaz lli fug ṣṣur. Tēemmer Talgerct mad ur idrusen n umarg.

D'après *Tamunt* 8, p. 3

Questions

A. Traduire en français les deux premiers paragraphes du texte chleuh.

B. Répondez en berbère aux questions suivantes :

- 1- Ce personnage, a-t-il des enfants ? Coimbien ? Sont-ce des garçons ou des filles ?
- 2- Qui a-t-il rencontré ?
- 3- Si vous aimez un chanteur ou un artiste, présentez-le et dites pourquoi vous l'aimez en 5 ou 6 lignes ?